

Curtea Supremă de Justiție
D E C I Z I E

21 septembrie 2022

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componența:
Președinte - Timofti Vladimir,
Judecători - Plămădeală Ghenadie, Țurcan Anatolie

Examinând fără citarea părților, admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de către avocatul *Zagorneanu Artur* în numele inculpatului Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print”, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 30 noiembrie 2021, în cauza penală de învinuire a lui

Căpățînă Anton XXXXX, născut la XXXXX, originar și domiciliat în XXXXX, anterior necondamnat, și

S.R.L. „Căpățînă-Print”, (cod fiscal XXXXX), cu adresa juridică în mun. Chișinău, str. XXXXX,

în comiterea infracțiunii prevăzute de art. art. 42, 185² alin. (7), lit. b), e) Cod penal.

Termenii de examinare:

prima instanță: 27.07.2015 – 02.09.2016;
instanța de apel: 11.11.2016 – 28.11.2017;
instanța de recurs: 12.10.2018 – 05.02.2019;
instanța de apel: 02.04.2019 - 30.11.2021;
instanța de recurs: 22.03.2022 – 21.09.2022.

Asupra motivelor invocate în recurs, în baza materialelor cauzei penale, Colegiul penal

A C O N S T A T A T :

1. Prin sentința Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 02 septembrie 2016, *Căpățînă Anton* a fost achitat pe art. 42, 185² alin. (7), lit. b), e) Cod penal, din motivul neconstatării faptei infracțiunii.

SRL „CĂPĂȚÎNĂ-PRINT” a fost achitată pe art. 42, 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal, pe motivul neconstatării faptei infracțiunii.

2. În sentință, prima instanță a constatat că, potrivit rechizitoriului **Căpățînă Anton** se învinuiește în aceea, că a comis participația la încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, în următoarele circumstanțe:

Conform informației Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) s-a stabilit că pe numele titularului The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio, Statele Unite ale Americii este înregistrată marca națională ce conține elementul „Ariel” începând cu 07.10.1993.

Astfel, în perioada de timp mai-septembrie 2014, dar până la 04.09.2014 Pancenco Denis acționând împreună și prin înțelegere prealabilă cu Bidiuc Evgheni, în vederea contrafacerii și comercializării produselor de detergent sub marca produsului „Ariel”, fără consimțământul titularului mărcii protejate, au convenit

verbal, contra plată, cu directorul comercial al SRL „Căpățînă-Print”, cod fiscal 13600093280, Căpățînă Anton, a cărui gen principal de activitate este prestarea serviciilor poligrafice și de tipărire în diferite formate, de a tipări/multiplica marca protejată „Ariel” împreună cu speciamentele de denumire a produsului indicate, formând astfel ambalaje.

Prin urmare, Căpățînă Anton, contrar prevederilor Legii Nr. 939 din 20.04.2000 cu privire la activitatea editorială, prin intermediul secției de producere a SRL „CĂPĂȚÎNĂ-PRINT”, amplasată în mun. Chișinău, str.XXXXX, a organizat tipărirea/multiplicarea mărcii protejate „Ariel” precum și formarea ambalajelor (cutiilor) similare brandului de detergent „Ariel ACTILEFT - 130 Waschen Mega Pack” cu volumul de 10 kg pe care le-a predat lui Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni. În continuare, Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni, pentru realizarea scopului comercializării detergentului contrafăcut, au stocat ambalajele de detergent în garajul nr. 1617 din teritoriul Cooperativei de garaje nr. 13 de pe str. XXXXX a, mun. Chișinău, până la momentul efectuării percheziției din 04.09.2014, când au fost ridicate 458 cutii asamblate similare brandului de detergent „Ariel ACTILIFT-130 WaschenMega Pack”, 105 cutii neasamblate cu același brand, iar o cutie au umplut-o cu praf de spălat contrafăcut pregătită pentru comercializare.

Astfel, prin acțiunile lui Pancenco Denis, Bidiuc Evgheni și factorilor de decizie al SRL „Căpățînă-Print”, titularului mărcilor verbale și figurative „Ariel”, compania „The Procter & Gamble Company” reprezentată de SRL Turcu & Turcu, le-a fost cauzată o pagubă în sumă de 11260 euro, care conform cursului oficial BNM constituie suma de 21 1488 lei, ceea ce constituie proporții deosebit de mari.

Organul de urmărire penală a încadrat acțiunile lui *Căpățînă Anton* în baza art. 42, 185⁵ lit. b) și e) Cod penal, după indicii calificativi – *„participația la încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, adică utilizarea fără consimțământul titularului a mărcii protejate, aplicarea semnului pe produse sau ambalaje, precum și utilizarea lui în calitate de ambalaj în cazul mărcilor tridimensionale, oferirea produselor sub acest semn spre comercializare sau comercializarea ori stocarea lor în acest scop, multiplicarea, stocarea și comercializarea semnului în scopurile menționate, acțiuni săvârșite de mai multe persoane cu cauzarea de daune în proporții deosebit de mari.”*

Conform rechizitoriului **S.R.L.”Căpățînă-Print”** se învinuiește în aceea, că a comis participația la încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, în următoarele circumstanțe:

Conform informației Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) s-a stabilit că pe numele titularului The Procter & Cambie Company, One Procter&Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio, Statele Unite ale Americii este înregistrată marca națională ce conține elementul „Ariel” începând cu 07.10.1993. Astfel, în perioada de timp mai - septembrie 2014, dar pînă la 04.09.2014 Pancenco Denis acționând împreună și prin înțelegere prealabilă cu Bidiuc Evgheni, în vederea contrafacerii și comercializării produselor de detergent sub marca produsului "Ariel", fără consimțământul titularului mărcii protejate, au convenit verbal, contra plată, cu directorul comercial al S.R.L.”Căpățînă-Print”, cod fiscal XXXXX, Căpățînă Anton, a cărui gen principal de activitate este prestarea serviciilor poligrafice și de tipărire în diferite formate, de a tipări /multiplica marca protejată "Ariel" împreună cu speciamentele de denumire a produsului indicate, formând astfel ambalaje. Prin urmare, S.R.L.”Căpățînă-Print”, contrar prevederilor Legii Nr. 939 din 20.04.2000 cu privire la activitatea editorială, prin intermediul secției de producere a SRL „CĂPĂȚÎNĂ-PRINT”, amplasată în mun. Chișinău, str. XXXXX, a organizat tipărirea/multiplicarea mărcii protejate „Ariel” precum și formarea ambalajelor (cutiilor) similare brandului de detergent „Ariel ACTILEFT - 130 Waschen Mega Pack”

cu volumul de 10 kg pe care le-a predat lui Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni. În continuare, Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni, pentru realizarea scopului comercializării detergentului contrafăcut, au stocat ambalajele de detergent în garajul nr. 1617 din teritoriul Cooperativei de garaje nr. 13 de pe str. XXXXX, mun. Chișinău, până la momentul efectuării percheziției din 04.09.2014, când au fost ridicate 458 cutii asamblate similare brandului de detergent „Ariel ACTILIFT-130 WaschenMega Pack”, 105 cutii neasamblate cu același brand, iar o cutie au umplut-o cu praf de spălat contrafăcut pregătită pentru comercializare.

Astfel, prin acțiunile lui Pancenco Denis, Bidiuc Evgheni, Căpățînă Anton și S.R.L. „Căpățînă-Print”, titularului mărcilor verbale și figurative „Ariel”, compania „The Procter & Gamble Company” reprezentată de SRL Turcu & Turcu, le-a fost cauzată o pagubă în sumă de 11260 euro, care conform cursului oficial BNM constituie suma de 211 488 lei, ceea ce constituie proporții deosebit de mari.

Organul de urmărire penală a încadrat acțiunile S.R.L. „Căpățînă-Print” în baza art. 42, 185⁵ lit. b) și e) Cod penal, după indicii calificativi – *„participația la încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, adică utilizarea fără consimțământul titularului a mărcii protejate, aplicarea semnului pe produse sau ambalaje, precum și utilizarea lui în calitate de ambalaj în cazul mărcilor tridimensionale, oferirea produselor sub acest semn spre comercializare sau comercializarea ori stocarea lor în acest scop, multiplicarea, stocarea și comercializarea semnului în scopurile menționate, acțiuni săvârșite de mai multe persoane cu cauzarea de daune în proporții deosebit de mari.”*

3. Sentința a fost atacată cu apel de către procurorul *Petrușca Sergiu*, care a solicitat casarea totală a sentinței, pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru primă instanță, prin care a-i recunoaște vinovați pe inculpații SRL „Căpățînă-Print” și Căpățînă Anton de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 42, 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal, cu numirea unei pedepse lui Căpățînă Anton sub formă de amendă în mărime de 4000 u.c, iar lui SRL „Căpățînă – Print” sub formă de 3 amendă în mărime de 9000 u. c, cu privarea de dreptul de a exercita o anumită activitate pe un termen de 2 ani.

3.1. În motivarea apelului procurorul a invocat că, din probele administrate și examinate în ședința de judecată rezultă cu certitudine vinovăția inculpaților în comiterea infracțiunii încriminate. Probele pe care se întemeiază concluziile instanței de judecată nu sunt argumentate și nu sunt indicate motivele admiterii sau respingerii lor, atât de învinuire, cât și de apărare. Instanța de fond urma să supună analizei toate probele examinate în ședință, indiferent de faptul că sânt cuprinse în cauza penală sau au fost prezentate de către părți direct în ședință.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 28 noiembrie 2017, a fost admis apelul procurorului, casată sentința și pronunțată o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță, după cum urmează:

Căpățînă Anton și SRL „*Căpățînă-Print*”, au fost recunoscuți vinovați în comiterea infracțiunii prevăzute de art.185² alin. (7), lit. e) Cod penal, și numită pedeapsa:

Lui *Căpățînă Anton*, sub formă de amendă în contul Statului în mărime de **4000** unități convenționale, ceea ce constituie - **80 000** (optzeci mii) lei;

SRL „*Căpățînă-Print*”, sub formă de amendă în contul Statului în mărime de **9000** unități convenționale, ceea ce constituie - **180 000** (una sută optzeci mii) lei, cu privarea de dreptul de a practica la activități de tipărire și multiplicare a produselor poligrafice pe un termen de **2** ani.

4.1. Instanța de apel a constatat că *Căpățînă Anton* și SRL „*Căpățînă – Print*” a comis încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, în următoarele circumstanțe:

Conform informației Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) s-a stabilit că pe numele titularului *The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio, Statele Unite ale Americii* este înregistrată marca națională ce conține elementul „Ariel” începând cu 07.10.1993. Astfel, în perioada de timp mai-septembrie 2014, dar până la 04.09.2014 Pancenco Denis acționând împreună și prin înțelegere prealabilă cu Bidiuc Evgheni, în vederea contrafacerii și comercializării produselor de detergent sub marca produsului „Ariel”, fără consimțământul titularului mărcii protejate, au convenit verbal, contra plată, cu directorul comercial al SRL „CĂPĂȚÎNĂ-PRINT” cod fiscal 1XXXXX, CĂPĂȚÎNĂ Anton, a cărui gen principal de activitate este prestarea serviciilor poligrafice și de tipărire în diferite formate, de a tipări/multiplica marca protejată „Ariel” împreună cu speciemenle de denumire a produsului indicate, formând astfel ambalaje. Prin urmare, CĂPĂȚÎNĂ Anton, contrar prevederilor Legii Nr. 939 din 20.04.2000 cu privire la activitatea editorială, prin intermediul secției de producere a SRL „CĂPĂȚÎNĂ PRINT”, amplasată în mun. Chișinău, str. XXXXX, a tipărit/multiplicat mărci protejate „Ariel” precum și a format ambalajele (cutiilor) similare brandului de detergent „Ariel ACTILEFT -130 Waschen Mega Pack” cu volumul de 10 kg pe care le-a predat lui Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni. În continuare, Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni, pentru realizarea scopului comercializării detergentului contrafăcut, au stocat ambalajele de detergent în garajul nr. 1617 din teritoriul Cooperativei de garaje nr. 13 de pe str. XXXXX, mun. Chișinău, până la momentul efectuării percheziției din 04.09.2014, când au fost ridicate 458 cutii asamblate similare brandului de detergent „Ariel ACTILIFT-130 Waschen-Mega Pack”, 105 cutii neasamblate cu același brand, iar o cutie au umplut-o cu praf de spălat contrafăcut pregătită pentru comercializare.

Astfel, prin acțiunile infraționale ale lui Căpățînă Anton și factorilor de decizie ai SRL „Căpățînă-Print”, Căpățînă Veaceslav și altor persoane care nu sunt părți la procesul penal dat, titularului mărcilor verbale și figurative „Ariel”, compania „The Procter & Gamble Company” reprezentată de SRL Turcu&Turcu, le-a fost cauzată o pagubă în sumă de 11260 euro, care conform cursului oficial BNM constituie suma de 211488 lei, ceea ce constituie proporții deosebit de mari.

Instanța de apel a conchis că, prin acțiunile sale intenționate Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print” au comis infrațiunea prevăzută la art. 185² alin. (7) lit. e) Cod penal, *încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, adică utilizarea, fără consimțământul titularului a mărcii protejate, aplicarea semnului pe ambalaje, precum și utilizarea lui în calitate de ambalaj în cazul mărcilor tridimensionale, oferirea produselor sub acest semn spre comercializare și comercializarea stocarea lor în acest scop, multiplicarea, stocarea și comercializarea semnului în scopurile menționate, acțiuni săvârșite de mai multe persoane cu cauzarea de daune în proporții deosebit de mari.*

Totodată, cercetând probele administrate în prezenta cauză și anume declarațiile reprezentantului părții vătămate Chiroșca Dorian; declarațiile martorului Bujor Anatolie; prin probe scrise și documente, cum ar fi: procesul-verbal de percheziție din 04.09.2014; procesul-verbal de examinare din 27.09.2014; procesul-verbal de percheziție din 04.09.2014; procesul-verbal din 30.09.2014 a materialelor procedurii contravenționale inițiate la 01.09.2014; procesul-verbal a actului de constatare din 04.09.2014 prin care s-a înscris declarațiile lui Pancenco Denis; procesul-verbal a actului de constatare din 04.09.2014 prin care s-a înscris declarațiile lui Bidiuc Evghenii; informația oferită de compania ICS Turcu&Turcu SRL; procesul-verbal contravențional și decizia de sancționare întocmit în privința contabilului SRL „Căpățînă-Print”, Curdiubova Valeria și chitanța de achitare a amenzii aplicate; procesul-verbal contravențional și decizia de sancționare întocmit în privința directorului SRL „Căpățînă-Print” și chitanța de achitare a amenzii

aplicate; ordinul nr. 02-a din 31.03.2008; ordinul nr. 14-a din 01.10.2011; facturile de expediție; informația eliberată de ÎCS „Orbico MA” SRL; informația eliberată de AGEPI; informația eliberată de ÎCS „Orbico MA” SRL; informația eliberată de ACEPI; sentința de condamnare a lui Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni din 18.11.2015; hotărârea Curții de Apel Chișinău din 02.04.2015, instanța de apel a conchis că acestea probează vinovăția inculpatului Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print” în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 185² alin. (7) lit. e) Cod penal.

Astfel, instanța de apel a statuat că probele scrise și documentele examinate, coroborează cu declarațiile reprezentantului părții vătămate Dorian Chiroșca, declarațiile martorului Bujor Anatolie, cât și cu întreaga sistemă de probe analizată și apreciată mai sus prin prisma prevederilor art. 101 Cod de procedură penală, care indică la Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă – Print”, ca la persoanele care au comis încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială.

Prin acțiunile infracționale ale lui Căpățînă Anton și factorilor de decizie ai SRL „Căpățînă-Print”, Căpățînă Veaceslav și altor persoane care nu sunt părți la procesul penal dat, titularului mărcilor verbale și figurative „Ariel”, compania „The Procter & Gamble Company” reprezentată de SRL Turcu & Turcu, le-a fost cauzată o pagubă în sumă de 11260 euro, care conform cursului oficial BNM constituie suma de 211488 lei, ceea ce constituie proporții deosebit de mari.

Mai mult, instanța de apel a mai conchis că, deși instanța de fond a stabilit cu certitudine faptul că „...între SRL "Căpățînă-Print", de pe o parte, și Bidiuc Evgheni și Pancenco Denis, de pe altă parte, au existat relații prevăzute de art. art. 12, 15 ale Legii nr. 939 din 20.04.2000 cu privire la activitatea editorială, la efectuarea comenzii lui Bidiuc Evgheni și Pancenco Denis, SRL "Căpățînă-Print" nu a reprodus originalul editorial ce conține obiectul proprietății intelectuale, la care s-a referit acuzatorul de stat în învinuirea înaintată, dar a executat comanda adusă de către numiții tipografiei pe un suport electronic.

Acest fapt a fost confirmat prin conținutul informației de pe Hard disk Samsung și declarațiile inculpaților despre specificul procesului tehnologic la executarea comenzilor.

Mai mult ca atât, prin declarațiile lui Bidiuc Evgheni s-a stabilit că acesta i-a comunicat lui Căpățînă Anton despre intenția s-a de a contraface praf de spălat a unei mărci renumite, iar prin acceptarea acestuia de a multiplica aceste cutii s-a constatat vinovăția lui Căpățînă Anton și a SRL „Căpățînă-Print” la comiterea infracțiunii încriminate.

Totodată, instanța de apel a menționat că prin Decizia Curții de Apel Chișinău din 02.04.2015 (f. d. 43-47, vol. II), a fost stabilită vina lui Bidiuc Evgheni de încălcare a drepturilor de autor prin: fabricarea, importul, exportul, distribuția și orice alt act a mărfurilor cu mărcile protejate de dreptul de autor iar după cum s-a stabilit, SRL „Căpățînă-Print” a tipărit și asamblat o parte din cutii, formând deja un produs finit, fapt ce demonstrează încadrarea juridică corectă a inculpaților, instanța de fond, însă nu a dat apreciere acestei probe prezentate de acuzare, orientându-și poziția unilaterală de achitare a lui Căpățînă Anton și a SRL „Căpățînă-Print”, fapt ce a dus la încălcarea prevederilor art. 384 Cod de procedură penală.

5. Decizia instanței de apel a fost atacată cu recurs ordinar de către avocatul inculpaților, *Șendrea Miroslav*, prin care a solicitat casarea totală a deciziei instanței de apel, cu menținerea sentinței.

5.1. În argumentarea recurentul a invocat că, instanța de apel la examinarea apelului procurorului a mers pe ideea preconcepută asupra vinovăției lui Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print”, limitându-se doar la constatarea faptului că probele sunt pertinente și concludente și dovedesc vinovăția inculpaților de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal.

De asemenea, a invocat că la pronunțarea unei hotărâri de condamnare a inculpaților după o sentință de achitare, declarațiile martorilor pe baza cărora se întemeiază decizia de condamnare a instanței de ape, urmau a fi obținute cu respectarea principiilor nemijlocirii, oralityții și contradictorialității judecării cauzei. Însă, după cum rezultă din procesul-verbal al ședinței de judecată din 11 iulie 2017 (f. d. 161, vol. II), instanța de apel n-a audiat pe viu martorii Bujor Anatolie, Bidiuc Evgheni și Pancenco Denis, dar s-a limitat a le da citire declarațiilor persoanelor în cauză, depuse la faza urmăririi penale sau a examinării cauzei în prima instanță.

Instanța de apel neîntemeiat a concluzionat că infracțiunea a fost săvârșită prin participare, în condițiile în care declarațiile lui Bidiuc Evgheni din sentința nominalizată, în senul că „fiind audiat conform regulilor de audiere a martorilor, a declarat că i-a comunicat lui Căpățână Anton despre scopul acestora de a vinde praf de spălat”, nu au fost confirmate absolut prin nimic.

În cauză, nu s-a făcut dovada că inculpații au efectuat tipărirea mărcii protejate „Ariel”, în scopul de a facilita sau de a susține în alt mod, activitatea ilicită a lui Bidiuc Evgheni și Pancenco Denis de comercializare a prafului de spălat contrafăcut, precum și obținerea a careva beneficii materiale din această activitate. Din verificările făcute de organul de urmărire penală, nu a rezultat existența vreunei firme de comerț în care să figureze inculpații în vreo calitate.

Instanța de apel nici nu a examinat în concret activitatea inculpatului prin prisma prevederilor Legii privind protecția mărcilor nr. 38-XVI/2008, în raport cu conținutul efectiv al mijloacelor de probă administrate la dosar, situație care ar fi putut genera, în raport cu soluția dispusă pe caz, o altă contradicție, însă această abordare nu se regăsește în cauza dată.

La fel, recurentul a invocat că la caz procesului penal urma a fi încetat conform art. 391 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, în legătură cu existența altor circumstanțe care condiționează sau exclud desfășurarea urmăririi penale, întrucât urmărirea penală în prezenta cauză penală, a fost pornită prin Ordonanța din 10 decembrie 2014, emisă de Ofițerul superior de urmărire penală a SUPCE al SCAUP a DP mun. Chișinău, Ruslan Tudor, în baza Procesului-verbal privind constatarea infracțiunii din 10.11.2014 (f. d. 13, vol. I) și a Raportului de autosesizare din 11.11.2014 (f. d. 12, vol. I), în lipsa plângerii prealabile a titularului dreptului, în persoana „The Procter & Gamble Company”, reprezentată de SRL „Turcu & Turcu” și Chiroșca Dorian, așa cum expres reglementează alin. (11) art. 276 Cod de procedură penală.

Totodată, recurentul a invocat că evaluarea prejudiciului a fost efectuată în baza aprecierii unipersonale a titularului dreptului, iar instanța de apel motivându-și soluția prin faptul că respectivul suport probatoriu dovedește dincolo de orice dubiu vinovăția inculpaților, fără să fi evaluat la justa valoare celelalte probe administrate în cauză, a admis o eroare judiciară, în sensul că a încălcat modul de apreciere al probelor, conform reglementărilor conținute la art. 101 Cod de procedură penală.

În cazul în care nu pot fi prezentate asemenea acte, art. 72 al Legii nr. 38/2008 stabilește alte modalități. Calculul pentru oricare dintre aceste modalități poate fi prezentat de către titularul de drepturi în baza probelor de care dispune.

Evaluarea pagubei cauzate titularului de drepturi poate fi realizată și de către evaluatorii obiectelor de proprietate intelectuală, în conformitate cu prevederile Legii nr. S89-XV din 18.04.2002 cu privire la activitatea de evaluare și Regulamentul cu privire la evaluarea obiectelor de proprietate intelectuală aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 783 din 30.06.2003.

6. Prin decizia Colegiului penal lărgit la Curții Supreme de Justiție din 05 februarie 2019, a fost admis recursul declarat, casată decizia instanței de apel și dispusă rejudecarea cauzei de către aceeași instanță de apel, în alt complet de

judecată.

6.1. În argumentarea soluției pronunțate, instanța de recurs ordinar a indicat că, dispozitivul deciziei instanței de apel este contradictoriu părții descriptive a deciziei, or, deși instanța de apel la descrierea faptei criminale a indicat calificativul „...acțiuni săvârșite de mai multe persoane...”, (prevăzut la lit. b) al normei încriminate prin rechizitoriu), l-a exclus din dispozitiv, încadrând acțiunile inculpaților doar în baza lit. e) al normei menționate.

De asemenea, instanța de recurs ordinar a remarcat că, instanța de apel nu a judecat cauza în limitele învinuirii formulate în rechizitoriu, conform căruia inculpaților le-a fost încriminată comiterea infracțiunii prevăzute de art. 42, 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal.

Instanța de apel, fără a indica motivele excluderii din calificarea juridică a faptelor comise de inculpați a art. 42 Cod penal, a încadrat acțiunile lor doar în baza art. 185² alin. (7) lit. e) Cod penal, ca autori nemijlociți ai faptelor imputate, agravându-le astfel neîntemeiat situația.

Totodată, instanța de apel a constatat fapta doar în privința unui singur inculpat, deși pe cauză figurează doi inculpați, ceea ce denotă nerespectarea prevederile art. 394 alin. (1), pct. 1) Cod de procedură penală, ce indică expres că: „Partea descriptivă a sentinței de condamnare trebuie să cuprindă: 1) descrierea faptei criminale, considerată ca fiind dovedită, indicându-se locul, timpul, modul săvârșirii ei, forma și gradul de vinovăție, motivele și consecințele infracțiunii.”

Instanța de apel nu a judecat cauza și în raport cu prescripțiile din art. 21 alin. (3) și (3¹) Cod penal, conform cărora, o persoană juridică este pasibilă de răspundere penală pentru o faptă prevăzută de legea penală dacă aceasta nu a îndeplinit sau a îndeplinit necorespunzător dispozițiile directe ale legii ce stabilesc îndatoriri sau interdicții privind efectuarea unei anumite activități și se constată cel puțin una din următoarele circumstanțe:

- fapta a fost săvârșită în interesul persoanei juridice respective de către o persoană fizică împuternicită cu funcții de conducere, care a acționat independent sau ca parte a unui organ al persoanei juridice;

- fapta a fost admisă sau autorizată, sau aprobată, sau utilizată de către persoana împuternicită cu funcții de conducere;

- fapta a fost săvârșită datorită lipsei de supraveghere și control din partea persoanei împuternicite cu funcții de conducere. O persoană fizică se consideră împuternicită cu funcții de conducere dacă are cel puțin una din următoarele funcții: de reprezentare a persoanei juridice; de luare a deciziilor în numele persoanei juridice; - de exercitare a controlului în cadrul persoanei juridice.

La fel, instanța de recurs a constatat că instanța de apel în decizie a reținut ca probă, sentința de condamnare a lui Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni din 18.11.2015, însă examinând materialele dosarului se constată lipsa unei astfel de sentință.

În consecință, instanța de recurs a conchis că, instanța de apel a pronunțat o hotărâre contradictorie și nemotivată, contrară prevederilor art. 6 al Convenției europene a drepturilor omului, or, jurisprudența CtEDO indică faptul că, „... rolul unei decizii motivate este să demonstreze părților că ele au fost auzite.

7. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 30 noiembrie 2021, apelul procurorului a fost admis, casată total sentința și pronunțată o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță, după cum urmează:

Căpățînă Anton a fost recunoscut vinovat în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 42, art. 185² alin. (7) lit. b) și e) Cod penal, cu liberarea de pedeapsă penală în legătură cu intervenirea termenului de prescripție pentru atragerea la răspundere penală.

S.R.L. "Căpățînă-Print" a fost recunoscută vinovată în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 42, art. 185² alin. (7) lit. b) și e) Cod penal, cu liberarea de pedeapsă penală în legătură cu intervenirea termenului de prescripție pentru atragerea la răspundere penală.

A fost hotărâtă soarta corpurilor delictive.

7.1. În argumentarea soluției pronunțate, instanța de apel a constatat că inculpatul **Căpățînă Anton** a comis participația la încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, în următoarele circumstanțe:

Conform informației Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) s-a stabilit că pe numele titularului The Procter & Cambie Company, One Procter&Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio, Statele Unite ale Americii este înregistrată marca națională ce conține elementul „Ariel” începând cu 07.10.1993. Astfel, în perioada de timp mai - septembrie 2014, dar până la 04.09.2014 Pancenco Denis acționând împreună și prin înțelegere prealabilă cu Bidiuc Evgheni, în vederea contrafacerii și comercializării produselor de detergent sub marca produsului "Ariel", fără consimțământul titularului mărcii protejate, au convenit verbal, contra plată, cu directorul comercial al S.R.L."Căpățînă-Print", cod fiscal XXXXX, Căpățînă Anton, a cărui gen principal de activitate este prestarea serviciilor poligrafice și de tipărire în diferite formate, de a tipări /multiplica marca protejată "Ariel" împreună cu speciemenle de denumire a produsului indicate, formând astfel ambalaje.

Prin urmare, Căpățînă Anton, contrar prevederilor Legii Nr. 939 din 20.04.2000 cu privire la activitatea editorială, prin intermediul secției de producere a SRL „CĂPĂȚÎNĂ-PRINT”, amplasată în mun. Chișinău, str. XXXXX, a organizat tipărirea/multiplicarea mărcii protejate „Ariel” precum și formarea ambalajelor (cutiilor) similare brandului de detergent „Ariel ACTILEFT - 130 Waschen Mega Pack” cu volumul de 10 kg pe care le-a predat lui Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni.

În continuare, Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni, pentru realizarea scopului comercializării detergentului contrafăcut, au stocat ambalajele de detergent în garajul nr. 1617 din teritoriul Cooperativei de garaje nr. 13 de pe str. XXXXX, mun. Chișinău, până la momentul efectuării perchezitiei din 04.09.2014, când au fost ridicate 458 cutii asamblate similare brandului de detergent „Ariel ACTILIFT-130 Waschen Mega Pack”, 105 cutii neasamblate cu același brand, iar o cutie au umplut-o cu praf de spălat contrafăcut pregătită pentru comercializare.

Astfel, prin acțiunile lui Pancenco Denis, Bidiuc Evgheni și factorilor de decizie al S.R.L."Căpățînă-Print", titularului mărcilor verbale și figurative "Ariel", compania "The Procter & Gamble Company" reprezentată de SRL Turcu & Turcu, le-a fost cauzată o pagubă în sumă de 11260 euro, care conform cursului oficial BNM constituie suma de 21 1488 lei, ceea ce constituie proporții deosebit de mari.

Prin acțiunile sale intenționate, Căpățînă Anton a comis infracțiunea prevăzută la art. 42, 185⁵ lit. b) și e) Cod penal, după indicii calificativi - participația la încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, adică utilizarea fără consimțământul titularului a mărcii protejate, aplicarea semnului pe produse sau ambalaje, precum și utilizarea lui în calitate de ambalaj în cazul mărcilor tridimensionale, oferirea produselor sub acest semn spre comercializare sau comercializarea ori stocarea lor în acest scop, multiplicarea, stocarea și comercializarea semnului în scopurile menționate, acțiuni săvârșită de mai multe persoane cu cauzarea de daune în proporții deosebit de mari.

S.R.L."Căpățînă-Print" a comis participația la încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, în următoarele circumstanțe:

Conform informației Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) s-a stabilit că pe numele titularului The Procter & Cambie Company, One Procter&Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio, Statele Unite ale Americii este înregistrată marca națională ce

conține elementul „Ariel” începând cu 07.10.1993. Astfel, în perioada de timp mai - septembrie 2014, dar până la 04.09.2014 Pancenco Denis acționând împreună și prin înțelegere prealabilă cu Bidiuc Evgheni, în vederea contrafacerii și comercializării produselor de detergent sub marca produsului "Ariel", fără consimțământul titularului mărcii protejate, au convenit verbal, contra plată, cu directorul comercial al S.R.L. "Căpățînă-Print", cod fiscal XXXXX, Căpățînă Anton, a cărui gen principal de activitate este prestarea serviciilor poligrafice și de tipărire în diferite formate, de a tipări /multiplica marca protejată "Ariel" împreună cu speciemenle de denumire a produsului indicate, formând astfel ambalaje.

Prin urmare, S.R.L. "Căpățînă-Print", contrar prevederilor Legii Nr. 939 din 20.04.2000 cu privire la activitatea editorială, prin intermediul secției de producere a SRL „CĂPĂȚÎNĂ-PRINT”, amplasată în mun. Chișinău, str. XXXXX, a organizat tipărirea/multiplicarea mărcii protejate „Ariel” precum și formarea ambalajelor (cutiilor) similare brandului de detergent „Ariel ACTILEFT - 130 Waschen Mega Pack” cu volumul de 10 kg pe care le-a predat lui Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni.

În continuare, Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni, pentru realizarea scopului comercializării detergentului contrafăcut, au stocat ambalajele de detergent în garajul nr. 1617 din teritoriul Cooperativei de garaje nr. 13 de pe str. XXXXX, mun. Chișinău, până la momentul efectuării percheziției din 04.09.2014, când au fost ridicate 458 cutii asamblate similare brandului de detergent „Ariel ACTILIFT-130 WaschenMega Pack”, 105 cutii neasamblate cu același brand, iar o cutie au umplut-o cu praf de spălat contrafăcut pregătită pentru comercializare.

Astfel, prin acțiunile lui Pancenco Denis, Bidiuc Evgheni, Căpățînă Anton și S.R.L. "Căpățînă-Print", titularului mărcilor verbale și figurative "Ariel", compania "The Procter & Gamble Company" reprezentată de SRL Turcu&Turcu, le-a fost cauzată o pagubă în sumă de 11260 euro, care conform cursului oficial BNM constituie suma de 211488 lei, ceea ce constituie proporții deosebit de mari.

Instanța de apel a conchis că S.R.L. "Căpățînă-Print" a săvârșit infracțiunea prevăzută la art. 42, 185⁵ lit. b) și e) Cod penal, după indicii calificativi - *participația la încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, adică utilizarea fără consimțământul titularului a mărcii protejate, aplicarea semnului pe produse sau ambalaje, precum și utilizarea lui în calitate de ambalaj în cazul mărcilor tridimensionale, oferirea produselor sub acest semn spre comercializare sau comercializarea ori stocarea lor în acest scop, multiplicarea, stocarea și comercializarea semnului în scopurile menționate, acțiuni săvârșite de mai multe persoane cu cauzarea de daune în proporții deosebit de mari.*

În continuare, instanța de apel a menționat că inculpatul Căpățînă Anton și reprezentantul S.R.L. "Căpățînă-Print" nu au recunoscut vina în comiterea faptelor constatate, însă vinovăția acestora în comiterea infracțiunii înscrinate a fost dovedită prin cumulul de probe veridice, concludente, pertinente și utile, care coroborează între ele, cum ar fi: declarațiile reprezentantului părții vătămate Dorian Chiroșca, (f. d. 64); procesul-verbal de percheziție din 04.09.2014, efectuată la S.R.L. "Căpățînă Print", pe str. XXXXX (oficiu și secție de producere); procesul-verbal de examinare din 27.09.2014, asupra bunurilor ridicate în cadrul percheziției la oficiul secției de producere a S.R.L. "Căpățînă-Print", pe str. XXXXX, mun. Chișinău (f. d. 51, vol. I); conținutul procesului-verbal de percheziție din 04.09.2014, efectuată în temeiul încheierii judecătorului de instrucție pe cauza nr. 11-2868/14 din 02.09.2014, în garajul nr. 1617 din Cooperativa de Construcție a Garajelor nr. 13, situat pe str. XXXXX din mun. Chișinău, arendat de către Bidiuc Evgheni (f. d. 37, vol. I); procesul-verbal de examinare din 30.09.2014 a materialelor procedurii contravenționale inițiate la 01.09.2014, cu respectarea cerințelor art. 426, 427, 430 Cod contravențional, asupra bunurilor ridicate în cadrul percheziției în garajul nr.

1617, amplasat pe adresa mun. Chișinău, str. XXXXX A, (f. d. 36, vol. I); procesul-verbal a actului de constatare din 04.09.2014 (f. d. 19, vol. I); procesul-verbal a actului de constatare din 04.09.2014 (f. d. 20, vol. I); informația oferită de compania Î.C.S. Turcu&Turcu S.R.L (f.d.29, vol. I); procesul-verbal contravențional și decizia de sancționare întocmit în privința contabilului S.R.L. "Căpățînă-Print", Curdiubova Valeria și chitanța de achitare a amenzii aplicate pornit în baza art. 295 alin.(2) Cod contravențional (f. d. 47,48, vol. I); procesul-verbal contravențional și decizia de sancționare întocmit în privința directorului comercial al S.R.L. "Căpățînă-Print" și chitanța de achitare a amenzii aplicate pornit în baza art. 295 alin.(3) Cod contravențional (f. d. 49, 48, vol.1);ordinul nr. 02-a din 31.03.2008, (f. d. 70, vol. I); ordinul nr. 14-a din 01.10.2011, (f. d. 74-77, vol. I); informația eliberată de ÎCS „ Orbico MA ” SRL (f. d. 112-129); informația eliberată de AGEPI (f. d. 158-166); informația eliberată de Î.C.S. „Orbico MA” S.R.L., distribuitorul oficial al produselor Procter & Gambler în R.M; hotărârea Curții de Apel Chișinău din 02.04.2015, (vol. II, f. d. 43-47).

Analizând probele cercetate în ședința instanței de apel și apreciindu-le, din punct de vedere al coroborării lor, instanța de apel a constatat că ele demonstrează cu certitudine vina inculpaților în comiterea infracțiunii imputate, iar acțiunile inculpaților cuprind elementele constitutive ale infracțiunii prevăzute de art. 42, 185⁵ lit. b), e) Cod penal, după indicii calificativi - *participația la încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, adică utilizarea fără consimțământul titularului a mărcii protejate, aplicarea semnului pe produse sau ambalaje, precum și utilizarea lui în calitate de ambalaj în cazul mărcilor tridimensionale, oferirea produselor sub acest semn spre comercializare sau comercializarea ori stocarea lor în acest scop, multiplicarea, stocarea și comercializarea semnului în scopurile menționate, acțiuni săvârșite de mai multe persoane cu cauzarea de daune în proporții deosebit de mari.*

Instanța de apel a notat că, deși prima instanță a stabilit cu certitudine faptul că „...între S.R.L. "Căpățînă-Print", pe de o parte, și Bidiuc Evgheni și Pancenco Denis, pe de altă parte, au existat relații prevăzute de art. art. 12, 15 ale Legii nr. 939 din 20.04.2000 cu privire la activitatea editorială. La efectuarea comenzii lui Bidiuc Evgheni și Pancenco Denis SRL "Căpățînă-Print" nu a reprodus originalul editorial ce conține obiectul proprietății intelectuale, la care s-a referit acuzatorul de stat în învinuirea înaintată, dar a executat comanda adusă de către numiți tipografiei pe un suport electronic. Acest fapt este confirmat prin conținutul informației de pe Hard disk Samsung, ridicat de către colaboratorii poliției în cadrul dosarului contravențional în cadrul percheziției la oficiul secției de producere a S.R.L."Căpățînă-Print", pe str. XXXXX, mun. Chișinău. Aceste date confirmă și declarațiile inculpaților despre specificul procesului tehnologic la executarea comenzilor, și corespund prevederilor legii sus-indicate", nu s-a expus asupra declarațiilor lui Bidiuc Evgheni, potrivit cărora ultimul a declarat ca „i-a comunicat lui Căpățînă Anton despre scopul lor de a vinde praf de spălat", care împreună cu alți reprezentanți ai S.R.L."Căpățînă-Print" au și asamblat o parte din cutii, declarații ce se confirmă prin percheziția efectuată la garajul nr. 1617 de pe teritoriul CCG nr. 13, unde 458 cutii erau asamblate.

Mai mult ca atât, prin declarațiile lui Bidiuc Evgheni s-a stabilit că acesta i-a comunicat lui Căpățînă Anton despre intenția sa de a contraface praf de spălat a unei mărci renumite, iar prin acceptarea acestuia de a multiplica aceste cutii s-a constatat vinovăția lui Căpățînă Anton și a S.R.L. "Căpățînă-Print" în participația la comiterea infracțiunii înscrinate.

Totodată, instanța de apel a remarcat că prin Decizia Curții de Apel Chișinău din 02.04.2015 (f. d. 43-47, vol. II), a fost stabilită vina lui Bidiuc Evgheni de încălcare a drepturilor de autor prin: fabricarea, importul, exportul, distribuția și orice alt act a mărfurilor cu mărcile protejate de dreptul de autor, iar după cum s-a stabilit, S.R.L.

”Căpățînă-Print” a tipărit și asamblat o parte din cutii, formând deja un produs finit, fapt ce demonstrează încadrarea juridică corectă a acțiunilor inculpaților.

La fel, instanța de apel a reținut că, instanța de fond a considerat că învinuirea adusă inculpaților nu este concretă, deoarece „...nu a fost stabilită cu certitudine perioada de timp în care s-a comis fapta; nu a fost indicat rolul fiecărui participant, în conformitate cu prevederile art. 42 Cod penal” și nici declarațiile lui Bidiuc Evgheni și Pancenco Denis nu a fost posibil de stabilit data la care s-a făcut comanda, indicând aproximativ luna iulie 2014”. Însă instanța de apel a remarcat că data începerii acțiunilor infracționale a fost data apariției intenției acestora, intenție la care au participat Căpățînă Anton și S.R.L.”Căpățînă-Print”.

Astfel, cert s-a stabilit, data consumării infracțiunii și anume, data de 04.09.2014 când și a fost curmată de către organele de drept la momentul ridicării obiectelor contrafăcute și celor ce au adus ingerințe drepturilor proprietății intelectuale.

Subsecvent, instanța de apel a reiterat faptul că, însăși prima instanța a adus explicații asupra încălcării drepturilor proprietății industriale, în special prin dreptul asupra mărcilor ca ulterior, prin multiplicarea mărcii protejate fără încuviințarea autorului, ca ulterior să conchidă că această nu este o încălcare a drepturilor de autor.

Astfel, instanța de apel a conchis că, Căpățînă Anton, contrar prevederilor Legii Nr. 939 din 20.04.2000 cu privire la activitatea editorială, prin intermediul secției de producere a S.R.L.”Căpățînă-Print”, amplasată în mun. Chișinău, str. XXXXX, a tipărit/multiplicat mărci protejate „Ariei” precum și a format ambalajele (cutiilor) similare brandului de detergent „Ariel ACTILEFT - 130 Waschen Mega Pack” cu volumul de 10 kg pe care le-a predat lui Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni, prin urmare Căpățînă Anton și S.R.L.”Căpățînă-Print” au comis infracțiunea prevăzută de art.185² alin.(7), lit. b) e) Cod penal, încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, adică utilizarea fără consimțământul titularului a mărcii protejate, aplicarea semnului pe produse sau ambalaje, precum și utilizarea lui în calitate de ambalaj în cazul mărcilor tridimensionale, oferirea produselor sub acest semn spre comercializare sau comercializarea ori stocarea lor în acest scop, multiplicarea, stocarea și comercializarea semnului în scopurile menționate, acțiuni săvârșite de mai multe persoane cu cauzarea de daune în proporții deosebit de mari.

Instanța de apel consideră că prima instanță neîntemeiat a statuat că S.R.L.”Căpățînă-Print” nu are obligații de a verifica dreptul multiplicării mărcii protejate întrucât aceasta nu a multiplicat originalul editorial ce conține obiectul proprietății intelectuale, or instanța s-a limitat doar la editurile ce nu necesită o înregistrare a mărcii, cum ar fi spre exemplu o operă de artă. Însăși activitatea de protejare a mărcii înregistrate nu presupune un singur tipar și anume a primei tipăriri, a unei denumiri prototip, ci întruhidează tot procesul de multiplicare și utilizare neautorizată a acesteia, or tipărirea și multiplicarea unei mărci protejate, care după cum s-a stabilit nu a fost comandată de titularul de drepturi sau multiplicată în scopuri publicitare, ceea ce contravine Legii privind dreptul de autor și drepturilor conexe nr. 139 din 02.07.2010.

Însăși instanța a invocat că „...conform alin. (4) al art. 54 din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe, nr. 139 din 02.07.2010, încălcarea drepturilor recunoscute și garantate prin prezenta lege atrage răspundere civilă, contravențională sau penală, după caz, potrivit legii ”.

De asemenea, instanța de fond, la emiterea sentinței, eronat a respins în calitate de probe procesele-verbale de percheziție din 04.09.2014 efectuată pe str. XXXXX, și cea efectuată în garajul nr. 1617 din CCG 13 de pe str. XXXXX, mun. Chișinău, conținutul procesului verbal de examinare din 30.09.2014, întrucât au

fost obținute într-un proces contravențional, însă, conform prevederilor art. 449 alin.(l) Cod contravențional se constată că, dacă în procesul contravențional se constată că fapta considerată contravenție a fost săvârșită în condiții care o plasează sub incidența legii penale, dosarul se remite neîntârziat, prin încheiere motivată, procurorului, după competență.

În atare situație, organul de constatare, stabilind prezența unei infracțiuni, a întocmit raportul de autosesizare prezentându-l împreună cu actele acumulate procurorului în vederea deciderii legalității pornirii urmăririi penale

Prin sentința de achitare, instanța a invocat lipsa pretențiilor materiale față de S.R.L. "Căpățînă-Print" și Căpățînă Anton, pe când potrivit informației oferite de compania ICS Turcu&Turcu SRL, căruia compania „The Procter&Gamble Company” este titularul mărcilor verbale și figurative „Ariei” pe teritoriul Republicii Moldova conform certificatelor de înregistrare internaționale emise de Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale.

Valoarea pagubei pricinuite estimată de către titular constituie 11260 euro, care conform cursului oficial BNM la data de 04.09.2014 constituia suma de 211 488 lei, ceea ce constituie proporții deosebit de mari.

În astfel de împrejurări, instanța de apel a conchis că soluția primei instanțe, precum că Căpățînă Anton și S.R.L. "Căpățînă-Print" n-au comis infracțiunea încriminată lor, este nefondată, iar sentința urmează a fi supusă casării cu condamnarea lui Căpățînă Anton și a S.R.L. "Căpățînă-Print" în baza art.42,185² alin.(7), lit. b), e) Cod penal.

În ceea ce privește individualizarea pedepsei penale, instanța de apel a menționat că acțiunile inculpatului Căpățînă Anton și S.R.L. "Căpățînă-Print" au fost încadrate în baza art. art.42, 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal, iar în conformitate cu criteriile enunțate la art. 16 alin. (3) Cod penal, infracțiunea încriminată acestora se atribuie la categoria infracțiunilor mai puțin grave.

Potrivit art. 60 alin. (1) lit. b) Cod penal, persoana se liberează de răspundere penală dacă din ziua săvârșirii infracțiunii au expirat 5 ani de la săvârșirea unei infracțiuni mai puțin grave.

Totodată, instanța de apel remarcat faptul, că în conformitate cu prevederile art. 389 alin. (1) Cod de procedură penală, sentința de condamnare se adoptă numai în condiția în care, în urma cercetării judecătorești, vinovăția inculpatului în săvârșirea infracțiunii a fost confirmată prin ansamblul de probe cercetate de instanța de judecată.

Potrivit alin. (4) pct. 3) din aceeași normă, sentința de condamnare se adoptă fără stabilirea pedepsei, cu liberarea de răspundere penală în cazurile prevăzute în art. 57 și 58 din Codul penal, cu liberarea de pedeapsă în cazul prevăzut în art. 93 din Codul penal sau al expirării termenului de prescripție.

Astfel, instanța de apel a notat că infracțiunea încriminată lui Căpățînă Anton și S.R.L. "Căpățînă-Print" s-a consumat la 04.09.2014. Respectiv, din momentul săvârșirii faptei și până la data adoptării deciziei au trecut mai mult de cinci ani, iar cursul prescripției nu a fost suspendat.

În consecință, instanța de apel i-a recunoscut vinovați pe Căpățînă Anton și S.R.L. "Căpățînă-Print" de săvârșirea infracțiunii prevăzute la art. 42, 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal, cu liberarea acestora de pedeapsă penală pe motivul expirării termenului de prescripție pentru tragerea la răspundere penală.

8. Nefiind de acord cu decizia instanței de apel, a declarat recurs ordinar avocatul *Zagorneanu Artur* în numele inculpatului *Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print”*, invocând prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6) și 8) Cod de procedură penală, solicită casarea deciziei și menținerea sentinței primei instanțe.

8.1. În argumentarea recursului ordinar, avocatul a invocat următoarele

argumente:

- rechizitoriul la caz este insuficient motivat sub aspectul informării inculpaților Căpățînă Anton și SRL „CĂPĂȚÎNĂ-PRINT” cu privire la învinuirea înaintată. Faptele imputate ultimilor sunt incomplet descrise, neclare și contradictorii. Neîndeplinirea condițiilor prevăzute de lege cu privire la forma și conținutul rechizitoriului, echivalează cu încălcarea prevederilor legale referitoare la sesizarea instanței, încălcare care potrivit art. 251 alin.(3) Cod de procedură penală atrage nulitatea absolută a actului procedural;

- din decizia instanței de apel nu urmează analiza probelor în privința inculpaților Căpățînă Anton și S.R.L. „Căpățînă-Print”, precum și prin ce probe concrete sunt confirmate circumstanțele de fapt reținute în sarcina inculpatului. În decizia instanței de apel nu au fost precizate circumstanțele ce au servit motiv de a concluziona prezența indicilor de calificare în acțiunile inculpatului;

- instanță de apel pripit și nemotivat a concluzionat asupra vinovăției inculpaților Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print” în comiterea infracțiunii prevăzute art. 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal;

- în acțiunile lui Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print” lipsește componenta de infracțiune prevăzută de art. 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal;

- instanță de apel nu a respectat prevederile legale și nu s-a pronunțat argumentat asupra faptului existenței infracțiunii în acțiunile inculpaților Căpățînă Anton și S.R.L. „Căpățînă-Print” prin prisma art. 52 Cod penal, potrivit căruia „se consideră componentă a infracțiunii totalitatea semnelor obiective și subiective, stabilite de legea penală, ce califică o faptă prejudiciabilă drept infracțiune concretă”;

- instanță de apel la judecarea apelului urmă să soluționeze chestiunile de drept și anume dacă fapta întrunește elementele infracțiunii, dacă infracțiunea a fost corect calificată, dacă pedeapsa a fost individualizată și aplicată just, dacă normele de drept procesual penal sau administrativ au fost corect aplicate și hotărârea adoptată să conțină răspuns la toate motivele invocate, se relevă faptul că aceste prevederi legale. Deși sunt obligatorii, nu au fost întocmai respectate la judecarea cauzei în instanță de apel, fapt ce denotă că decizia instanței de apel nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția fiind admisă o eroare gravă de fapt;

- nu au fost indicate care anume probe concrete indică la vinovăția inculpaților Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print”, argumentarea fiind în linii generale;

- lipsește latura obiectivă și cea subiectivă;

- instanță nu a examinat probele apărătorului și inculpatului;

- hotărârea instanței de apel nu este motivată sub aspectul condamnării;

- decizia instanței de apel este neîntemeiată, iar probele denotă atât absența faptei infracționale, cât și absența componentei de infracțiune în acțiunile inculpaților Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print”, fapt ce impune adoptarea unei hotărâri de achitare.

9. În conformitate cu prevederile art.431 alin.(1), pct.1¹) Cod de procedură penală, procurorul *Crîjanovschi Sergiu* a depus referință asupra recursului declarat, pledând pentru inadmisibilitatea acestuia ca vădit neîntemeiat.

10. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat în baza materialelor din dosar, Colegiul penal conchide asupra inadmisibilității acestuia, din următoarele considerente.

Potrivit dispoziției art. 432 alin. (2), pct. 4) Cod de procedură penală, *instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, este în drept să decidă inadmisibilitatea acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.*

Conform prevederilor art.424 alin. (2) Cod de procedură penală, *instanța de recurs examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute de art. 427 Cod de*

procedură penală, care în mod obligatoriu trebuie să fie invocate de recurent. Potrivit practicii judiciare constante, erorile de drept pot fi erori de drept formal sau procesual și erori de drept material sau substanțial.

Din conținutul recursului declarat se atestă, că apărarea invocă în calitate de temeiuri pentru casarea deciziei instanței de apel art.427 alin.(1), pct. 6) și 8) Cod de procedură penală, care stabilesc, că hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în cazurile, când: 6) *instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel sau hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția ori motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărârii sau acesta este expus neclar, sau instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței;* precum și când: 8) *nu au fost întrunite elementele infracțiunii.*

În viziunea Colegiului penal, nici un temei din cele menționate supra nu și-au găsit confirmarea în prezenta speță, iar întru desfășurarea concluziilor sale instanța de recurs va purcede la analiza punctată asupra argumentelor invocate, prin prisma temeiurilor pentru recurs nominalizate mai sus.

Referitor la temeiul pentru recurs invocat de recurent și prevăzut la pct.6) alin.(1) art.427 Cod de procedură penală, Colegiul penal menționează că instanța de apel la examinarea cauzei a respectat prevederile art. art. 414 alin. (1), (5), 417 alin. (8) Cod de procedură penală, în hotărârea adoptată s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate de către participanții la proces, aceasta cuprinzând motivele pe care se întemeiază soluția pronunțată.

Astfel, potrivit prevederilor art. 414 alin.(1) Cod de procedură penală, instanța de apel, judecând apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărârii atacate în baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din cauza penală și în baza oricăror probe noi prezentate instanței de apel.

Prevederile art. 414 alin. (5) Cod de procedură penală stabilesc, că instanța de apel se pronunță asupra tuturor motivelor invocate în apel.

Potrivit prevederilor art. 417 alin. (8) Cod de procedură penală, decizia instanței de apel trebuie să conțină temeiurile de fapt și de drept care au dus, după caz, la respingerea sau admiterea apelului, precum și motivele adoptării soluției date.

Ținând seama de aceste prevederi, Colegiul penal constată că instanța de apel a fost în drept și fapt, de a da o nouă apreciere, alta decât cea făcută de prima instanță, probelor cauzei, motivând-și detaliat și clar soluția adoptată, expunându-se argumentat din care motive a ajuns la concluzia de vinovăție a inculpaților Căpățină Anton și SRL „Căpățină-Print” în comiterea infracțiunii încriminate.

Afirmația recurentului, precum că instanța de apel incorect a apreciat probele, punându-le la baza sentinței de condamnare, nu poate fi reținută ca temei de admitere a acestui recurs, deoarece, la caz probele au fost administrate cu respectarea procedurii penale, au fost verificate și apreciate de instanță în modul corespunzător, iar instanța de apel nu a făcut o altă încadrare juridică a faptelor comise de către Căpățină Anton și SRL „Căpățină-Print”, decât cea în baza cărora aceștia au fost puși sub învinuire.

În acest sens, Colegiul penal consideră că se impune precizarea că aprecierea probelor este unul din cele mai importante momente ale procesului penal, deoarece întregul volum de muncă depus de către organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, cât și de părțile în proces, se concentrează pe soluția ce va fi dată în urma acestei activități. Aprecierea probelor după intima convingere a judecătorului trebuie să se bazeze pe prevederile legale, iar convingerea intimă se întemeiază pe examinarea tuturor probelor în ansamblu, sub toate aspectele, complet și obiectiv.

Legea stabilește că probele admisibile sunt apreciate după relevanța, concludența, veridicitatea și utilitatea acestora și toate probele în ansamblul lor sunt apreciate din punct de vedere al coroborării acestora.

Cu referire la faptul dacă chestiunea de apreciere a probelor poate fi invocată la această etapă a procedurilor, instanța de recurs reiterează, că motivele de reapreciere a probelor, nu se conțin în temeiurile prevăzute la alin.(1), art.427 Cod de procedură penală, și astfel nu pot fi considerate ca motiv, sub aspectul casării ca fiind ilegală a hotărârii contestate, deoarece instanța de recurs nu analizează conținutul mijloacelor de probă, nu dă o nouă apreciere materialului probator și nu stabilește o altă situație de fapt, decât cea constatată de instanțele de fond, aceasta fiind sarcina primordială a instanțelor.

Astfel Colegiul atestă că, la soluționarea cauzei, instanța de apel a ținut cont de prevederile art. art. 99-101, 414 Cod de procedură penală, a cercetat probele sub toate aspectele, verificându-le și apreciindu-le prin prisma relevanței, concludenței, utilității și veridicității lor și întemeiat a ajuns la concluzia privind casarea sentinței de achitare, cu pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță privind recunoașterea vinovăției lui Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print” în baza art. 42, 185² alin. (7), lit. b), e) Cod penal, cu încetarea procesului penal intentat în privința acestora, din motivul intervenirii prescripției răspunderii penale.

De asemenea, Colegiul penal consideră că nu poate fi reținut nici argumentul invocat de recurent, precum că instanța de apel a adoptat o hotărâre de condamnare, după o sentință de achitare, fără a dispune de careva probe suplimentare.

În conformitate cu art.415 alin.(2¹) Cod de procedură penală, *juducând apelul declarat împotriva sentinței de achitare, instanța de apel nu este în drept să pronunțe o hotărâre de condamnare fără audierea învinutului prezent, precum și a martorilor acuzării solicitați de părți. Martorii acuzării se audiază din nou în cazul în care declarațiile lor constituie o mărturie acuzatorie, susceptibilă să întemeieze într-un mod substanțial condamnarea inculpatului.*

Instanța de recurs constată că, în urma rejudecării cauzei, după pronunțarea de către prima instanță a unei sentințe de achitare, în conformitate cu prevederile art.415 alin.(2¹) Cod de procedură penală, în ședința instanței de apel a fost audiat inculpatul Căpățînă Anton și reprezentantul SRL „Căpățînă-Print”, Căpățînă Vladislav (f. d. 174,175,176 vol. III) precum și reprezentantul părții vătămate „Procter Gamble”, Chiroșca Dorian, totodată la solicitarea procurorului au fost cercetate materialele scrise ale cauzei, astfel decizia instanței de apel corespunde prevederilor legale nefiind încălcate careva drepturi ale inculpaților.

De asemenea, nu pot reținute nici argumentele recurentului precum că, probatoriul pe care instanța și-a întemeiat soluția a fost obținut contrar principiului nemijlocirii, oralității și contradictorialității, deoarece nu au fost audiați în calitate de martori Pancenco Denis și Bidiuc, or potrivit procesului - verbal al ședinței de judecată din 01 noiembrie 2021, se constată că partea apărării nu a înaintat careva cereri privind cercetarea suplimentară a careva probe sau audierea lui Pancenco Denis și Bidiuc în calitate de martori.

Mai mult ca atât, la etapa examinării probelor și înscrisurilor din materiale cauzei, cercetate în prima instanță, procurorul cu titlu de probe făcând trimitere, inclusiv la sentința de condamnare a lui Pancenco Denis și Bidiuc Evghenii din 18.11.2015, precum și la decizia Curții de Apel Chișinău din 02.04.2015, partea apărării nu a înaintat careva replici sau completări (f.d.79, vol. III).

În acest context, Colegiul penal constată că instanța de apel juducând cauza și verificând probele în ședința de judecată a motivat detaliat și clar soluția adoptată în urma propriei analize și examinări coroborate a probelor ce au servit ca temei pentru soluționarea laturii penale a cauzei, precum și a elementelor de fapt pe care se sprijină

soluția de condamnare dispusă în cauză, expunându-se argumentat din care motive a ajuns la concluzia de vinovăție a inculpaților Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print” de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 42, 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal, iar careva încălcări de ordin procedural nu s-au confirmat.

Colegiul penal constată că, toate probele prezentate au primit o apreciere la justa valoare, iar concluziile făcute de instanța de apel rezultă din lucrările dosarului și concordă cu situația factologică. Instanța de apel la examinarea cauzei a respectat prevederile art. art. 414 alin. (1), (5), 417 alin. (8) Cod de procedură penală, și în hotărârea adoptată s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel, oferind răspunsuri și raționamente asupra celor invocate de către apelant, cuprinzând și motivele pe care se întemeiază soluția adoptată.

Cu referire la criticele invocate de recurent sub aspectul pct. 8) alin.(1), art.427 Cod de procedură penală, Colegiul penal menționează, că temeiul de drept menționat, prevede, că hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel, atunci când nu au fost întrunite elementele infracțiunii.

Astfel, din textul recursului rezultă, că în viziunea recurentului probele administrate nu confirmă vina inculpaților în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 42, 185² alin. (7), lit. b), e) Cod penal, respectiv instanța de apel incorect a dispus condamnarea, deși acțiunile acestora *nu întrunesc elementele infracțiunii*.

Analizând decizia instanței de apel prin prisma erorii invocate de recurent, Colegiul penal atestă că, o astfel de eroare în speța dată nu se constată, deoarece, potrivit art. 113 alin. (1) Cod penal, se consideră calificare a infracțiunii determinarea și constatarea juridică a corespunderii exacte între semnele faptei prejudiciabile săvârșite și semnele componenței infracțiunii, prevăzute de norma penală.

Reieșind din materialele dosarului se constată, că inculpații au fost învinuiți, în baza art. 42, 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal și anume – *„participația la încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială, adică utilizarea fără consimțământul titularului a mărcii protejate, aplicarea semnului pe produse sau ambalaje, precum și utilizarea lui în calitate de ambalaj în cazul mărcilor tridimensionale, oferirea produselor sub acest semn spre comercializare sau comercializarea ori stocarea lor în acest scop, multiplicarea, stocarea și comercializarea semnului în scopurile menționate, acțiuni săvârșite de mai multe persoane cu cauzarea de daune în proporții deosebit de mari.”*

Prima instanță i-a achitat pe Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă - Print” de sub învinuirea de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 42, 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal, pe motivul neconstatării faptei.

La rândul său, instanța de apel fiind investită cu judecarea apelului procurorului, a ajuns la concluzia că prima instanță greșit a dispus achitarea inculpaților, și analizând obiectiv cumulul de probe prin prisma art.101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, veridicității și coroborării lor, a ajuns la concluzia vinovăției inculpaților Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print” de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 42, 185² alin. (7) lit. b), e) Cod penal.

Contrar alegațiilor recurentului, Colegiul penal reține că instanța de apel a dat o apreciere corectă probatoriului administrat în conformitate cu prevederile art. 101 Cod de procedură penală, prin prisma admisibilității, pertinentei și concludenței, utilității și veridicității în coroborare cu declarațiile date în ședința de judecată.

Colegiul penal reține că, din materialele dosarului cu certitudine s-a constatat faptul că, Căpățînă Anton contrar prevederilor Legii Nr. 939 din 20.04.2000 cu privire la activitatea editorială, prin intermediul secției de producere a S.R.L. ”Căpățînă-Print”, a tipărit/multiplicat mărci protejate „Ariel” precum și a format ambalaje

(cutiilor) similare brandului de detergent „Ariel ACTILEFT - 130 Waschen Mega Pack” cu volumul de 10 kg pe care le-a predat lui Pancenco Denis și Bidiuc Evgheni.

Argumentele invocate de către avocat, precum că, nu s-a făcut dovada că inculpații au efectuat tipărirea mărcii protejate „Ariel”, în scopul de a facilita sau de a susține în alt mod activitatea ilicită a lui Bidiuc Evghenii și Pancenco Denis de comercializarea a prafului de spălat contrafăcut, precum și obținerea careva beneficii materiale din această activitate, Colegiul le apreciază că fiind declarative, întrucât însăși Bidiuc Evgheni a declarat ca „*i-a comunicat lui Căpățînă Anton despre scopul lor de a vinde praf de spălat*”, care împreună cu alți reprezentanți ai S.R.L. „Căpățînă-Print” au și asamblat o parte din cutii (f.d.20 vol. I).

Declarații lui Bidiuc Evgheni, coroborează cu cumulul de probe scrise și enumerate în decizia instanței de apel (f.d.193-196 vol. III) inclusiv și cu conținutul procesului-verbal de percheziție din 04.09.2014, în garajul nr. 1617 din Cooperativa de Construcție a Garajelor nr. 13, situat pe str. XXXXX din mun. Chișinău, arendat de către Bidiuc Evgheni (f. d. 37, vol. I), prin care se confirmă faptul că au fost depistate - 458 de unități de cutii din carton asamblate goale, pe cutii fiind imprimată denumirea “Ariel Actilift” 130 Waschen - Mega Pack 10 kg, P&G Profesional.

Colegiul penal evidențiază și faptul că prin decizia Curții de Apel Chișinău din 02.04.2015 (f. d. 43-47, vol. II), a fost stabilită vinovăția lui Bidiuc Evgheni de încălcare a drepturilor de autor prin: fabricarea, importul, exportul, distribuția și orice alt act a mărfurilor cu mărcile protejate de dreptul de autor, iar după cum s-a stabilit, S.R.L. „Căpățînă-Print” a tipărit și asamblat o parte din cutii, formând deja un produs finit, fapt ce demonstrează cu certitudine încadrarea juridică corectă a acțiunilor inculpaților.

Mai mult ca atât, prin declarațiile lui Bidiuc Evgheni s-a stabilit că, acesta i-a comunicat lui Căpățînă Anton despre intenția sa de a contraface praf de spălat a unei mărci renumite, iar prin acceptarea acestuia de a multiplica aceste cutii s-a constatat vinovăția lui Căpățînă Anton și a S.R.L. „Căpățînă-Print” în participația la comiterea infracțiunii încriminate.

Totodată, instanța de recurs reține că, nu pot reținute nici argumentele recurentului precum că la caz nu a fost existența calificativului cauzarea de daune în proporții deosebit de mari, fiind încălcată procedura de evaluare a pagubei căzute, titularului de drepturi, or, potrivit informației oferite de compania Î.C.S. Turcu & Turcu S.R.L., s-a confirmat faptul că compania „The Procter & Gamble Company” este titularul mărcilor verbale și figurative „Ariel” pe teritoriul Republicii Moldova, conform certificatelor de înregistrare internaționale emise de Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale, iar valoarea pagubei pricinuite estimată de către titular constituie - 11 260 euro (f.d.29, vol. I), care conform cursului oficial BNM la data de 04.09.2014 constituia suma de 211 488 lei, ceea ce constituie proporții deosebit de mari.

Prin urmare, Colegiul penal conchide că instanța de apel, la judecarea apelului a respectat prevederile art. 414 Cod de procedură penală, în mod întemeiat a ajuns la concluzia corectitudinii încadrării juridice a acțiunilor inculpaților Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print” în baza art. 42, 185² alin. (7), lit. b), e) Cod penal, fiind prezente toate elementele constitutive ale infracțiunii, motivându-și temeinic soluția în acest sens, așa cum este indicat în pct. 7, 7.1. al prezentei decizii, soluție pe care instanța de recurs o însușește și reiterarea căreia nu o consideră necesară, deoarece soluția instanței de apel este pe deplin conformă circumstanțelor de fapt și de drept stabilite, precum și practicii judiciare constante.

Potrivit jurisprudenței CtEDO, în cazul în care instanțele de fond și-au motivat decizia luată, arătând în mod concret la împrejurările, care confirmă sau infirmă o acuzație penală, pentru a permite părților să utilizeze eficient orice drept de recurs

eventual, o curte de recurs poate, în principiu, să se mulțumească de a relua motivele jurisdicției acestor instanțe (*a se vedea, în special, cauzele Garcia Ruiz v. Spania, hotărârea din 21 ianuarie 1999; Helle v. Finlanda, hotărârea din 19 decembrie 1997*).

Totodată, în concepția Curții Europene, art. 6 § 1 nu impune motivarea detaliată a deciziei unei instanțe de recurs care, întemeindu-se pe dispoziții legale specifice, respinge un recurs ca fiind „lipsit de șanse de succes” (*cauza Van de Hurk v. Olanda, nr. 16034/90 din 19 aprilie 1994, Immeubles Groupe Kosser v. Franța, nr. 38748/97 din 9 martie 1999*).

În acest context, Colegiul penal atestă că argumentele invocate de avocatul *Zagorneanu Artur* în numele inculpatului Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print” sânt vădit nefondate, fapt ce impune concluzia privind inadmisibilitatea recursului ordinar declarat, ca fiind vădit neîntemeiat.

11. În conformitate cu prevederile art. 432 alin. (2), pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal

D E C I D E :

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către avocatul *Zagorneanu Artur* în numele inculpatului Căpățînă Anton și SRL „Căpățînă-Print”, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 30 noiembrie 2021, în cauza penală în privința lui **Căpățînă Anton XXXXX** și **S.R.L. ”Căpățînă - Print”**, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunțată la 27 octombrie 2022.

Președinte

Timofti Vladimir

Judecători

Plămădeală Ghenadie

Țurcan Anatolie